



Bryssel den 17 november 2021  
(OR. en)

13995/21

---

**Interinstitutionellt ärende:  
2020/0134(NLE)**

---

JAI 1251  
FRONT 401  
VISA 228  
SAN 669  
TRANS 682  
IPCR 140  
COVID-19 383  
COMIX 570

#### **A-PUNKTSNOT**

---

från: Rådets generalsekretariat

till: Rådet

---

Ärende: Rådets rekommendation (EU) 2020/912 om de tillfälliga restriktionerna för icke nödvändiga resor till EU och ett eventuellt avskaffande av dessa restriktioner  
– Ändring av bilaga I  
= Antagande

---

1. Vid sitt möte den 15 november 2021 genomförde IPCR den bedömning som görs två gånger i månaden av förteckningen över tredjeländer i bilaga I till rekommendation (EU) 2020/912. Mot bakgrund av de senaste uppgifterna från ECDC och Europeiska utrikestjänsten föreslogs det att Indonesien skulle läggas till i bilaga I.
2. Den 17 november 2021 godkände Coreper tillägget av Indonesien i bilaga I.

3. Mot bakgrund av det ovanstående rekommenderar Coreper rådet att vid ett kommande möte
- anta rådets rekommendation om ändring av rådets rekommendation (EU) 2020/912 enligt bilagan och
  - besluta att offentliggöra texten till rådets rekommendation om ändring av rådets rekommendation (EU) 2021/912 i *Europeiska unionens officiella tidning* när den har antagits.
-

**RÅDETS REKOMMENDATION****om ändring av rådets rekommendation (EU) 2020/912 om de tillfälliga restriktionerna för  
icke nödvändiga resor till EU och ett eventuellt avskaffande av dessa restriktioner**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA REKOMMENDATION

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artiklarna 77.2 b och e samt 292 första och andra meningen, och

av följande skäl:

- (1) Den 30 juni 2020 antog rådet en rekommendation om de tillfälliga restriktionerna för icke nödvändiga resor till EU och ett eventuellt avskaffande av dessa restriktioner<sup>1</sup> (*rådets rekommendation*).
- (2) Därefter har rådet antagit rekommendationerna (EU) 2020/1052<sup>2</sup>, (EU) 2020/1144<sup>3</sup>, (EU) 2020/1186<sup>4</sup>, (EU) 2020/1551<sup>5</sup>, (EU) 2020/2169<sup>6</sup>, (EU) 2021/89<sup>7</sup>, (EU) 2021/132<sup>8</sup>, (EU) 2021/767<sup>9</sup>, (EU) 2021/892<sup>10</sup>, (EU) 2021/992<sup>11</sup>, (EU) 2021/1085<sup>12</sup>, (EU) 2021/1170<sup>13</sup>, (EU) 2021/1346<sup>14</sup>, (EU) 2021/1459<sup>15</sup>, (EU) 2021/1712<sup>16</sup>, (EU) 2021/1782<sup>17</sup>, (EU) 2021/1896<sup>18</sup> och (EU) 2021/1945<sup>19</sup> om ändring av rådets rekommendation (EU) 2020/912 om de tillfälliga restriktionerna för icke nödvändiga resor till EU och ett eventuellt avskaffande av dessa restriktioner.

---

<sup>1</sup> EUT L 208 I, 1.7.2020, s. 1.  
<sup>2</sup> EUT L 230, 17.7.2020, s. 26.  
<sup>3</sup> EUT L 248, 31.7.2020, s. 26.  
<sup>4</sup> EUT L 261, 11.8.2020, s. 83.  
<sup>5</sup> EUT L 354, 26.10.2020, s. 19.  
<sup>6</sup> EUT L 431, 21.12.2020, s. 75.  
<sup>7</sup> EUT L 33, 29.1.2021, s. 1.  
<sup>8</sup> EUT L 41, 4.2.2021, s. 1.  
<sup>9</sup> EUT L 165 I, 11.5.2021, s. 66.  
<sup>10</sup> EUT L 198, 4.6.2021, s. 1.  
<sup>11</sup> EUT L 221, 21.6.2021, s. 12.  
<sup>12</sup> EUT L 235, 2.7.2021, s. 27.  
<sup>13</sup> EUT L 255, 16.7.2021, s. 3.  
<sup>14</sup> EUT L 306, 31.8.2021, s. 4.  
<sup>15</sup> EUT L 320, 10.9.2021, s. 1.  
<sup>16</sup> EUT L 341, 24.9.2021, s. 1.  
<sup>17</sup> EUT L 360, 11.10.2021, s. 128.  
<sup>18</sup> EUT L 388, 3.11.2021, s. 1.  
<sup>19</sup> EUT L 397, 10.11.2021, s. 28.

- (3) Den 20 maj 2021 antog rådet rekommendation (EU) 2021/816 om ändring av rekommendation (EU) 2020/912 om de tillfälliga restriktionerna för icke nödvändiga resor till EU och ett eventuellt avskaffande av dessa restriktioner<sup>20</sup> för att uppdatera de kriterier som används för att bedöma om icke nödvändiga resor från tredjeländer är säkra och bör tillåtas.
- (4) I rådets rekommendation föreskrivs att medlemsstaterna gradvis ska häva de tillfälliga restriktionerna för icke nödvändiga resor till EU från och med den 1 juli 2020 på ett samordnat sätt med avseende på personer som är bosatta i de länder som anges i bilaga I till rådets rekommendation. Förteckningen över tredjeländer i bilaga I bör ses över varannan vecka och allt efter omständigheterna uppdateras av rådet efter nära samråd med kommissionen och berörda EU-byråer och EU-organ till följd av en samlad bedömning på grundval av den metod, de kriterier och de uppgifter som avses i rådets rekommendation.
- (5) Därefter har diskussioner förts inom rådet, i nära samråd med kommissionen och berörda EU-byråer och EU-organ, om översynen av den förteckning över tredjeländer som anges i bilaga I till rådets rekommendation och med tillämpning av de kriterier och metoder som fastställs i rådets rekommendation, i dess ändrade lydelse enligt rekommendation (EU) 2021/816. Som en följd av dessa diskussioner bör förteckningen över tredjeländer i bilaga I ändras. I synnerhet bör Indonesien läggas till i förteckningen.

---

<sup>20</sup> EUT L 182, 21.5.2021, s. 1.

- (6) Gränskontroll är inte bara av intresse för den medlemsstat vid vars yttre gränser den utförs, utan för samtliga medlemsstater som har avskaffat inre gränskontroll. Medlemsstaterna bör därför säkerställa att de åtgärder som vidtas vid de yttre gränserna är samordnade i syfte att säkerställa att Schengenområdet fungerar väl. Från och med den 18 november 2021 bör medlemsstaterna därför fortsätta att häva de tillfälliga restriktionerna för icke nödvändiga resor till EU på ett samordnat sätt med avseende på personer som är bosatta i de tredjeländer, särskilda administrativa regioner *och andra enheter och territoriella myndigheter* som anges i bilaga I till rådets rekommendation, i dess ändrade lydelse enligt denna rekommendation.
- (7) I enlighet med artiklarna 1 och 2 i protokoll nr 22 om Danmarks ställning, fogat till fördraget om Europeiska unionen och fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, deltar Danmark inte i antagandet av denna rekommendation, som inte är bindande för eller tillämplig på Danmark. Eftersom denna rekommendation är en utveckling av Schengenregelverket ska Danmark, i enlighet med artikel 4 i det protokollet, inom sex månader efter det att rådet har beslutat om denna rekommendation, besluta huruvida landet ska genomföra den.
- (8) Denna rekommendation utgör en utveckling av de bestämmelser i Schengenregelverket i vilka Irland inte deltar i enlighet med rådets beslut 2002/192/EG<sup>21</sup>. Irland deltar därför inte i antagandet av denna rekommendation, som inte är bindande för eller tillämplig på Irland.
- (9) När det gäller Island och Norge utgör denna rekommendation, i enlighet med avtalet mellan Europeiska unionens råd och Republiken Island och Konungariket Norge om dessa staters associering till genomförandet, tillämpningen och utvecklingen av Schengenregelverket, en utveckling av de bestämmelser i Schengenregelverket som omfattas av det område som avses i artikel 1 A i rådets beslut 1999/437/EG<sup>22</sup>.

---

<sup>21</sup> Rådets beslut 2002/192/EG av den 28 februari 2002 om Irlands begäran om att få delta i vissa bestämmelser i Schengenregelverket (EGT L 64, 7.3.2002, s. 20).

<sup>22</sup> EGT L 176, 10.7.1999, s. 31.

- (10) När det gäller Schweiz utgör denna rekommendation, i enlighet med avtalet mellan Europeiska unionen, Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om Schweiziska edsförbundets associering till genomförandet, tillämpningen och utvecklingen av Schengenregelverket, en utveckling av de bestämmelser i Schengenregelverket som omfattas av det område som avses i artikel 1 A i beslut 1999/437/EG<sup>23</sup> jämförd med artikel 3 i rådets beslut 2008/146/EG<sup>24</sup>.
- (11) När det gäller Liechtenstein utgör denna rekommendation, i enlighet med protokollet mellan Europeiska unionen, Europeiska gemenskapen, Schweiziska edsförbundet och Furstendömet Liechtenstein om Furstendömet Liechtensteins anslutning till avtalet mellan Europeiska unionen, Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om Schweiziska edsförbundets associering till genomförandet, tillämpningen och utvecklingen av Schengenregelverket, en utveckling av de bestämmelser i Schengenregelverket som omfattas av det område som avses i artikel 1 A i beslut 1999/437/EG<sup>25</sup> jämförd med artikel 3 i beslut 2011/350/EU<sup>26</sup>.

---

<sup>23</sup> EUT L 53, 27.2.2008, s. 52.

<sup>24</sup> Rådets beslut 2008/146/EG av den 28 januari 2008 om ingående på Europeiska gemenskapens vägnar av avtalet mellan Europeiska unionen, Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om Schweiziska edsförbundets associering till genomförandet, tillämpningen och utvecklingen av Schengenregelverket (EUT L 53, 27.2.2008, s. 1).

<sup>25</sup> EUT L 160, 18.6.2011, s. 21.

<sup>26</sup> Rådets beslut 2011/350/EU av den 7 mars 2011 om ingående på Europeiska unionens vägnar av protokollet mellan Europeiska unionen, Europeiska gemenskapen, Schweiziska edsförbundet och Furstendömet Liechtenstein om Furstendömet Liechtensteins anslutning till avtalet mellan Europeiska unionen, Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om Schweiziska edsförbundets associering till genomförandet, tillämpningen och utvecklingen av Schengenregelverket, om avskaffande av kontroller vid de inre gränserna och om personers rörlighet (EUT L 160, 18.6.2011, s. 19).

## HÄRIGENOM REKOMMENDERAS FÖLJANDE.

Rådets rekommendation (EU) 2020/912, i dess ändrade lydelse enligt rekommendationerna (EU) 2020/1052, (EU) 2020/1144, (EU) 2020/1186, (EU) 2020/1551, (EU) 2020/2169, (EU) 2021/89, (EU) 2021/132, (EU) 2021/767, (EU) 2021/816, (EU) 2021/892, (EU) 2021/992, (EU) 2021/1085, (EU) 2021/1170, (EU) 2021/1346, (EU) 2021/1459, (EU) 2021/1712, (EU) 2021/1782, (EU) 2021/1896 och (EU) 2021/1945, om de tillfälliga restriktionerna för icke nödvändiga resor till EU och ett eventuellt avskaffande av dessa restriktioner, ska ändras på följande sätt:

1. Första stycket i punkt 1 i rådets rekommendation ska ersättas med följande:

”1. Från och med den 18 november 2021 bör medlemsstaterna gradvis avskaffa de tillfälliga restriktionerna för icke nödvändiga resor till EU på ett samordnat sätt med avseende på personer som är bosatta i de tredjeländer som anges i bilaga I.”

2. Bilaga I till rekommendationen ska ersättas med följande:

### **”Bilaga I**

Tredjeländer, särskilda administrativa regioner samt andra enheter och territoriella myndigheter vars invånare inte bör påverkas av tillfälliga restriktioner vid de yttre gränserna för icke nödvändiga resor till EU:

#### I. STATER

1. ARGENTINA
2. AUSTRALIEN
3. BAHRAIN
4. KANADA
5. CHILE
6. COLOMBIA
7. INDONESIEN
8. JORDANIEN
9. KUWAIT
10. NAMIBIA
11. NYA ZEELAND

12. PERU
13. QATAR
14. RWANDA
15. SAUDIARABIEN
16. SYDKOREA
17. FÖRENADE ARABEMIRATEN
18. URUGUAY
19. KINA\*

II. FOLKREPUBLIKEN KINAS SÄRSKILDA ADMINISTRATIVA REGIONER

Hongkong SAR

Macao SAR

III. ENHETER OCH TERRITORIELLA MYNDIGHETER SOM INTE ERKÄNNES SOM  
STATER AV MINST EN MEDLEMSSTAT

Taiwan

---

\* Med förbehåll för bekräftelse om ömsesidighet.”.

Utfärdad i Bryssel den 18 november 2021

*På rådets vägnar*

*Ordförande*

---